

Compensaciones de Lavylites

LAVYLITES BONUS RULES / REGLAS DE BONIFICACION DE
LAVYLITES

LAVYLITES BONUS RULES / REGLAS DE BONIFICACION DE LAVYLITES

Table of Contents/Tabla de contenido

I. INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN	3
I.1. About Lavylites / Lavylites brevemente	3
I.2 About these Bonus Rules / Reglas de Bonificación	3
I.3 The “Hybrid-Binary” System / Sistema “híbrido-binairio”	4
II. DEFINITIONS / DEFINICIONES	5
III. BASIC RULES / REGLAS BÁSICAS	12
III.1 Authenticity of Records, calculation of time / Autenticación de Registros, calculación de tiempo	12
III.2 Becoming a Member of Lavylites Network Marketing / Cómo hacerse socio de Lavylites Network Marketing	13
III.2.1 Registration on the Website / Registro en la página web	13
III.2.2 Placement and position in the Sponsor Tree / Ubicación y posición en el Árbol de Patrocinio	14
III.2.3 Placement and position in the Binary Tree/Ubicación y posición el en Árbol Binario	14
III.2.4 Placement and position in the Binary Tree with Business Pack / Ubicación y posición en el Árbol Binario con paquete de negocios	15
IV. BUSINESS LEVELS / NIVELES DE NEGOCIOS	22
IV.1 MEMBER	23
IV.2 BUSINESS PARTNER	23
IV.3 START UP	23
IV.4. LEADER	24
IV.5 TEAM LEADER	24
IV.6. MANAGER	25
IV.7. SENIOR MANAGER	25
IV.8. TITANUM	26

IV.9. RUBIUM	27
IV.10. AURIUM	27
IV.11. LITEONE	28
IV.12. LITEPRO	28
IV.13. LITEBLUE	29
V. BONUSES / BONIFICACIONES	30
V.1. Start Bonus	30
V.2. Own Purchase Bonus	32
V.3. Binary Bonus	32
V.4. Start Pool	33
V.5. Global Leader Pools	34
V.6. Lifestyle Bonus	35
V.7. Matching Bonus or/o Generational Matching Bonus	36
V.8. Travel and other promotional Bonuses / Bonos de Viaje y otras promociones	38

I. INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

I.1. About Lavylites / Lavylites brevemente

<p>Lavylites Group is a group of companies all aiming to produce, promote and sell the cosmetic products carefully developed by Lavylites.</p>	<p>El grupo Lavylites está conformado por empresas dedicadas a la fabricación, promoción, comercialización de productos cosméticos cuidadosamente desarrollados por Lavylites.</p>
<p>For the purpose of these regulations Lavylites Limited hereinafter: “Lavylites”), being solely responsible within the Lavylites Group for setting-up and operating the “Hybrid-Binary” network marketing system under the rules herein (hereinafter: “Lavylites Network Marketing”).</p>	<p>Para fines de reglamentación, la empresa Lavylites Limited., que en adelante será denominada „Lavylites” se hace plenamente responsable de la creación y gestión de la red de márketing „Híbrida-Binaria” en adelante denominada „Lavylites Network Marketing”</p>
<p>It is understood by all members of the Lavylites Network Marketing that unless otherwise defined herein or by law, no other company of Lavylites Group other than Lavylites or any private person shall have responsibility or discretion to make any declaration or exercise any right as set out herein on behalf of Lavylites Group.</p>	<p>Todos los miembros de Lavylites Network Marketing asumen que, en caso de que la presente reglamentación o la ley no disponga de otra manera, ninguna otra empresa o persona particular que no sea Lavylites o Lavylites Group tendrá derecho a hacer declaraciones o ejercer derechos en nombre de Lavylites Group</p>

I.2 About these Bonus Rules / Reglas de Bonificación

<p>The rules and conditions set out herein (hereinafter: “Bonus Rules”) encompass the terms and conditions of the “Hybrid Binary” network marketing system operated by Lavylites.</p>	<p>Las reglas y condiciones incluidas en el presente reglamento, en adelante: „Reglas de Bonificación”, contienen las normas que regirán la denominada red de márketing híbrida-binaria operada por Lavylites</p>
<p>These Bonus Rules apply to any legal or natural person accepting it upon joining the Lavylites Network Marketing. Parties entering the Lavylites Network Marketing acknowledge and accept that its purpose and thereby the objective of persons joining is to carry out business and marketing activity by selling, advertising and having third persons sell Lavylites products.</p>	<p>Las presentes Reglas de bonificación serán aplicadas para toda persona legal o particular que las acepte durante el proceso de aplicación de ingreso a Lavylites Network Marketing. Las personas que ingresan a Lavylites Network Marketing reconocen y aceptan que el objetivo del ingreso es la actividad de comercialización y márketing por medio de anuncios y actividades</p>

<p>Exercising any rights or using any benefits resulting out of these Bonus Rules shall always be subject to and conditioned on the compliance with the Ethical Code of Lavylites (see definition below) and applicable laws.</p>	<p>de comercialización propios y de terceras personas. El ejercicio de derechos y beneficios provenientes de las Reglas de Bonificación estará garantizado por la Reglamentación Ética de Lavylites (definida más adelante)</p>
<p>These Bonus Rules apply to any legal or natural person accepting it upon joining the Lavylites marketing sales network as defined herein. Such persons entering the Lavylites marketing sales network acknowledge and accept that the purpose of the network and thereby those of the persons joining is to carry out business and marketing activity by selling and advertising and making third persons selling and advertising Lavylites products. Exercising any rights or using any benefits resulting out of these Bonus Rules shall always be subject to and conditioned on the compliance with the rules set out therein, as well as with the Ethical Code of Lavylites (see definition below) and applicable laws.</p>	<p>Las normas establecidas en las presentes Reglas de Bonificación serán aplicadas a todas las personas jurídicas y particulares que las hayan aceptado durante su proceso de ingreso en la red de comercialización Lavylites Network Marketing, definida aquí. Al ingresar en la red de comercialización Lavylites Network Marketing, las personas jurídicas y particulares antes mencionadas declaran y aceptan que el objetivo de la red de comercialización y por tanto de su ingreso en ella es la realización de actividades de comercialización y marketing de los productos de Lavylites mediante anuncios y ventas propias y de terceras personas. El ejercicio de derechos y beneficios provenientes de la presente Regla de Bonificación se regirá por el cumplimiento de las normas expuestas en ella, en la Reglamentación Ética de Lavylites y en las Leyes referentes al caso.</p>
<p>These Bonus Rules are under current revision and improvement by Lavylites, who shall be entitled to amend these Bonus Rules unilaterally. Changes to these Bonus Rules adopted by Lavylites shall be effective on the day set out by Lavylites, but not sooner than 8 (eight) calendar days after its publication on the central website of Lavylites (currently: www.lavylites.com)</p>	<p>Las normas incluidas en la presente Regla de Bonificación se encuentran bajo constante revisión y corrección por parte de Lavylites quien se reserva el derecho de modificarlas unilateralmente. Las modificaciones en las normas de las Reglas de Bonificación entrarán en vigor el día anunciado por Lavylites, pero nunca antes de 8 (ocho) días de calendario contados a partir de su aparición en la Página Web central de Lavylites (actualmente: www.lavylites.com)</p>

I.3 The “Hybrid-Binary” System / El Sistema “híbrido-binario”

<p>Lavylites uses a so-called hybrid-binary compensation system to promote and sell</p>	<p>Lavylites aplica un sistema de compensación denominado híbrido-binario durante la</p>
---	--

<p>Lavylites products. Members can enroll (i.e. sponsor) unlimited number of members into the Lavylites marketing network in accordance with these Bonus Rules (such sponsored members constitute the so-called “sponsor tree”) and can additionally place members newly enrolled by them in accordance with these Bonus Rules in a binary structure underneath them in two “legs” (this is the so-called “binary tree”).</p>	<p>promoción y venta de los productos Lavylites. Los Miembros pueden ingresar un número ilimitado de nuevos miembros en la red de comercialización Lavylites Network Marketing de acuerdo con las normas expuestas en la Regla de Bonificación. (Los Miembros y los Miembros patrocinados conforman el llamado „Árbol de Patrocinio” y además pueden ingresar otros nuevos Miembros bajo su propio patrocinio en un sistema binario de dos ramas (es lo que denominamos Árbol Binario)</p>
<p>The basic bonus for a member is generated on the basis of the sales income generated on the weaker “leg” on the binary tree below him/her (meaning the one where less income is generated during a business week), whereas other bonuses are generated mostly on the basis of the incomes achieved by the “sponsor tree” beneath the member or other values as defined by these Bonus Rules. The total value of all bonuses accumulated within the Lavylites marketing sales network is the 55% of the net financial income of Lavylites on a weekly basis in average.</p>	<p>La base de la bonificación de un Miembro es generada por la base de las ventas realizadas por la rama más débil de su Árbol Binario (es decir, por la rama que genere menos ingresos durante la Semana Comercial en cuestión) las demás bonificaciones son generadas en base a las ventas realizadas por el Árbol de Patrocinio o según otras condiciones expuestas en la presente Regla de Bonificación. El valor total promedio de la bonificación corresponde al 55% de los ingresos financieros netos generados dentro de la red de comercialización de Lavylites durante la semana en cuestión.</p>
<p>Lavylites products may only be ordered by the members online at the website and webshop of Lavylites, in accordance with the always applicable version of General Terms and Conditions of Use.</p>	<p>Los productos de Lavylites pueden ser ordenados por los Miembros en la Página Web de Lavylites y en la tienda virtual de acuerdo a las normas vigentes expuestas en las Condiciones y Términos Generales de Uso.</p>

II. Definitions / Definiciones

<p>In these Bonus Rules, including its parts above and unless expressly stated otherwise, the capitalised terms shall have the following meanings:</p>	<p>Los conceptos utilizados en la presente Regla de Bonificación escritos en negrita (incluidas las partes aneriormente mencionadas) (excepto si no son definidas en otras partes del reglamento) corresponden a las siguientes definiciones:</p>
--	---

“Active Status/”
“Estado Activo” means a qualification of a Member calculated and established by Lavylites for each Member separately on the basis and subject to the PV Points acquired by a Member. Active Status shall exist for a Member from the day of acquisition of the required amount of PV Points within a given Business Week until the same day of the 4th Business Week thereafter. If a required amount of PV Points is acquired by a Member prior to the expiry of this 4 Business Week period, the 4 Business Week period for which the Active Status exists shall re-start.

Se define como la calificación definida y determinada por Lavylites para cada Miembro de Lavylites en base a los puntos PV que haya obtenido por su propia cuenta. El Estado Activo de un Miembro se mantendrá durante las 4 (cuatro) semanas siguientes a la obtención de la calificación hasta el mismo día correspondiente al día de la obtención de los puntos PV en la cuarta Semana. En caso de que el Miembro obtenga los puntos PV necesarios antes del vencimiento de las cuatro semanas, el periodo de Estado Activo se reactivará

“Autoactiver Purchase” or “Autoshipping Purchase” / “Compra Autoactivada” vagy “Compra con Entrega Automática” means the purchase of Products by a Member by and via a permanent standing purchaser order (so-called “autoshipping”) placed on the Website, by which the Member commits for a longer period in time to automatically purchase Products at least once every 4th Business Week for a certain amount money and by ensuring automatic means of payment (e.g. standing transfer orders).

Se define como una orden de compra permanente de productos realizada por el Miembro (denominada autoshipping) que deberá ser entregada en el webshop bajo el menu autoactiver/autoshipping y mediante la cual el Miembro se compromete a adquirir automáticamente durante un periodo largo de tiempo , por lo menos una vez cada cuatro semanas comerciales, por una suma de dinero determinada, y a asegurar la forma de pago automática de los mismos mediante sistemas de pago bancario automáticos (por ejemplo orden de pago regular en un banco)

“Binary Tree” / “Árbol Binario” means the Members ranked under a given Member in two “legs” and the chain of members constituted thereby, as listed and recorded by Lavylites based on placement by the Member registering the given new Member, or by Lavylites in accordance with the rules of these Bonus Rules. Each Member may only have 2 (two) other Members directly connected to him/her/it in the Binary Tree from below, and may have only one other Member directly connected to

Se denomina Árbol Binario la cadena de Miembro organizados en dos ramas por debajo de un Miembro determinado, basado en los registros de Lavylites para Miembro recién ingresados o en su ubicación dentro del sistema de la presente Regla de Bonificaciones de Lavylites.
Un Miembro sólo puede disponer de 2 (dos) Miembro inmediatamente por debajo de él en su Árbol Binario y sólo puede tener 1 (un) Miembro inmediatamente por encima de él, pero

him/her/it from above, but may have unlimited number of Members connected to him/her/it indirectly in the Binary Tree from both directions. puede ingresar un número infinito de Miembros de forma indirecta en las dos direcciones.

“Bonus(es)” / means the benefits, which Lavylites undertakes to ensure Members, who fulfil the conditions thereto as set out by these Bonus Rules (see especially Chapter V);
“Bonificaciones” / Se denomina Bonificaciones a todos los beneficios garantizados a los Miembros de Lavylites que hayan cumplido con las condiciones necesarias de acuerdo con lo expuesto en la Regla de Bonificaciones (especialmente en el capítulo V. de la misma)

“Bonus Points” / means the points incorporating benefits acquired by a Member on the basis of the Income generated in a given Business Week, in the amount and in the cases as set forth in these Bonus Rules, which are recorded and kept by Lavylites and shown to given Member to his/her/its Web Office, and which can by the Member be either used for the purchasing Products or can be requested to be paid out to them, in both cases in the value of 1 Bonus Point equalling 1 EUR, or otherwise as set out in these Bonus Rules.
/ “Puntos de Bonificación” / Puntos de Bonificación son los puntos representados en cantidades de dinero y otros beneficios obtenidos por un Miembro en base a los Ingresos logrados durante una Semana Comercial determinada calculados de acuerdo con lo expuesto en la Regla de Bonificación. Los puntos son registrados y mostrados por Lavylites al Miembro correspondiente a través de su Web Office. El Miembro puede hacer uso de sus Puntos para la adquisición de Productos con excepción de aquellos casos descritos en la Regla de Bonificación o puede solicitar el pago en efectivo de los mismos. En este caso cada Punto corresponderá a 1 (un) Euro

“Business Week” / means a period starting at 0:00 server time in Switzerland on Tuesday of a given calendar week and ends at 23:59 on each Monday thereafter. This period is the base of the calculation of Bonuses and the calculation of the current Business Level of a Member.
“Business Semana Comercial” / La Semama Comercial comienza a las 00.00 horas de cada martes indicadas por el reloj servidor suizo y termina a las 23:59 del lunes de la semana siguiente. Este periodo tiene la función de determinar la Bonificación de un Miembro así como su Nivel Comercial

“Code of Ethics” / means the set of rules and requirements concerning ethical behaviour of the Members in relation to the Lavylites Network Marketing as defined and amended by time-to-time by Lavylites and published on the
“Código Ético” / Se denomina Código Ético a las normas de comportamiento ético de los Miembros frente a Lavylites Network Marketing que regularmente son revisadas y modificadas por

Website in a way accessible to the Members; Lavylites y dadas a conocer a los Miembros a través de la Pagina Web

“Commission Value Point(s)” or “CV Point(s)” or “CV” / “Commission Value Pont(ok)” o “CV” means the points acquired by a Member in a Business Week, for the cumulated amounts of the Incomes generated by Members below him/her/it on a given leg of the Binary Tree in a Business Week, i.e. on its weaker leg (meaning where less cumulative Income is generated within a given Business Week) and on its stronger leg (the other leg of the Binary Tree) separately, but always excluding the Incomes generated out of Initial Purchases. CV is calculated and expressed for the stronger leg and the weaker leg of the Binary Tree of the Member separately. Each 1 EUR amount of Income generated by purchases of Products by Members below a Member, on a given leg of a Member’s Binary Tree in a Business Week shall equal 1 Commission Value Point (CV Point), which are recorded and kept by Lavylites and shown to given Member to his/her/its WebOffice, and which shall only be used to determine the Member’s eligibility for and the amount of the Binary Bonus unless explicitly otherwise defined in these Bonus Rules.

Puntos de Comisión se denomina el total de los puntos acumulados por un Miembro a través de los Miembros situados abajo de él en la rama más débil (la que haya obtenido menos Ingresos acumulativos durante la Semana Comercial dada) de su Árbol Binario durante una Semana Comercial, sumando los Ingresos producidos por la rama más fuerte (la otra rama) y descontando los Ingresos provenientes de las Primeras Compras. Los CV de las dos ramas Del Árbol Binario del Miembro serán calculados y registrados de forma diferente. Cada Euro de Ingresos por Productos vendidos por una rama del Árbol Binario del Miembro durante una Semana comercial corrponde a un CV. Los Puntos serán registrados y mostrados por Lavylites al Miembro correspondiente en la Web Office de este último y podrán ser utilizados para la determinación de la Bonificación Binaria excepto en aquellos caso en que la Regla de Bonificación exprese lo contrario.

“GTCU” / “CTGU” means the always applicable general terms and conditions of using the Website, the WebOffice and ordering of Products as set out by the operator of the Website and the supplier of the Products; CTGU, Condiciones y Términos Generales de Uso son las condiciones de uso referentes a la Página Web, la WebOffice y realización de pedidos de Productos determinadas por el gestor de la Página Web y el proveedor de los Productos

“Income(s)” / “Bevétel(ek)” means the EUR amount of monetary incomes irrevocably realised by the seller of the Products in exchange for the delivery of Products resulting from online ordering of Products by one or more Members of form irreversible,

more Members, always excluding any ancillary incomes (e.g. costs of delivery, packaging, etc.), taxes (e.g. VAT, etc.) and excluding the incomes to be returned (e.g. cancellation, warranty claim, withdrawal, etc.). Income(s) shall be considered realised when the given monetary counter-value is being credited on the bank or other payment account of the seller of the Products, and all rights and benefits associated with Incomes under these Bonus Rules shall be calculated if and when such crediting has occurred.

excluyendo los gastos colaterales tales como costes de transporte, embalaje, etc., impuestos como IVA y afines y excluyendo del mismo modo los ingresos retornables al cliente tales como cancelaciones, caducación, devoluciones, etc. Los Ingresos se consideran realizados luego de la certificación por parte del banco o otra entidad financiera en la cuenta del vendedor del Producto. Cualquier derecho a Bonificación o Beneficio se puede ejercer después de dicha certificación bancaria.

"Lavylites Network Marketing"

means the marketing sales network set up and maintained by Lavylites as regulated by these Bonus Rule, the Code of Ethics.

Sistema de comercialización y márketing está creado y gestionado según el Código Ético y las Reglas de Bonificación de Lavylites

"Lavylites Regulations" / "Regulaciones de Lavylites"

means the set of documents and rules regulating and guiding the Lavylites Network Marketing, consisting currently of these Bonus Rule, the Code of Ethics, the GTCU and data protection regulations.

Conjunto de documentos sobre normas y conjuntas de normas que regulan la actividad de Lavylites Network Marketing que actualmente se compone de las Reglas de Bonificación, Código Ético, Condiciones y Términos Generales de Uso, además de normas de protección de datos.

"Level(s)" Business Level(s)" / "Niveles" o "Niveles Comerciales"

or means the qualification level of a Member within the Lavylites Network Marketing on which a Member is registered by Lavylites in accordance with these Bonus Rules (see especially Chapter IV), which level is evaluated and established by Lavylites subsequently following the end every Business Week together with and under the same rules as set out in these Bonus Rules for the calculation and establishment of Bonus Points.

Se denomina Nivel al nivel de calificación de un Miembro dentro de la estructura de Lavylites Network Marketing determinado por Lavylites y las Reglas de Bonificación (especialmente por el capítulo IV.) calculado y determinado con posterioridad por Lavylites después de cada Semana Comercial según los mismos criterios establecidos en las presentes Reglas de Bonificación para el cálculo de los Puntos de Bonificación.

- “Member(s)” / means the natural or legal persons, who have completed all of the following actions (with effect of completing the last one having been completed), and are thereby considered members of the Lavylites Network Marketing, unless and until their membership is terminated in accordance with these Bonus Rules:
- “Miembro(s)” / Miembro se consideran a aquellas personas jurídicas y particulares que hayan cumplido con todos los requisitos abajo enumerados (a partir del momento de cumplimiento del último requisito) y por ello se hacen Miembros de Lavylites Network marketing siempre y cuando no se cancele su condición de Miembro en base a las Reglas de Bonificación:
- i. completed registration on the Website as required to become member of the Lavylites Network Marketing, including the explicit acceptance of the Lavylites Regulations;
 - ii. performing an initial Product purchase for at least 40 (forty) Euro net value (hereinafter: **Initial Purchase**). Initial Purchase shall be deemed performed when its purchase price is credited on the bank or other payment account of the seller of the Products;
 - iii. having fulfilled and being in full compliance with other requirement or condition set out in these Bonus Rules or elsewhere in the Lavylites Regulations.
- i. Realizar la inscripción en la Pagina Web necesaria para convertirse en Miembro de Lavylites Network Marketing aceptando el Reglamento de lavylites.
 - ii. Realizar compras de Productos por valor neto de 40 (cuarenta) euros o su equivalente en pesos según la tasa representativa del mercado al momento pagado.
([https://www.cambio-euro.es/peso colombiano](https://www.cambio-euro.es/peso_colombiano))(en adelante **Primera Compra**). La Primera Compra se considera realizada en el momento en que el pago valor del Producto sea certificado por el banco o entidad financiera del vendedor.
 - iii. Cumplir totalmente todas las condiciones expuestas en las presentes Reglas de Bonificación o en la Reglamentación de Lavylites.
- “Personal Value Point(s)t” or “PV Point(s)” or “PV” / means the points acquired by a Member in a Business Week after all Incomes generated by orders of Products directly ordered by PV, Puntos de Valor se considera el total de los puntos calculados en base a los Ingresos generados por Productos ordenados por un Miembro

<p>“<u>Punto(s) de Valor Personal(es)</u>” o “<u>Punto(s) PV</u>” o “<u>PV</u>”</p>	<p>him/her/it on the Website, where each 1 EUR amount of Income generated by such direct purchases of Products by the Member within a Business Week shall equal to 1 Personal Value Point (PV Point), which are recorded and kept by Lavylites and shown to given Member to his/her/its WebOffice, and which shall only be used to determine the Member’s eligibility for a given Bonus, and/or the Level of a Member under these Bonus Rules.</p>	<p>a través de la Página Web durante una Semana Comercial. Cada Pesos de Ingresos provenientes de compra propia de Productos durante una Semana Comercial corresponde a un PV. Los PV son registrados por Lavylites y se muestran al Miembro correspondiente a través de su Web Office. Los PV son utilizados para determinar el Nivel Comercial del Miembro en cuestión en base a las Reglas de Bonificación y la monto de la Bonificación.</p>
<p>“<u>Product(s)</u>” / “<u>Producto(s)</u>”</p>	<p>means the predominantly cosmetic products sold on the Website by the supplier of the Products as set out in the GTCU;</p>	<p>son los Productos comercializados por el proveedor a través de Página Web según las Condiciones y Términos Generales de Uso, generalmente productos cosméticos.</p>
<p>“<u>Qualification Value Point(s)</u>” or “<u>QV Point(s)</u>” or “<u>QV</u>” / “<u>Puntos de Valor de Calificación</u>” o “<u>Puntos QV</u>” o “<u>QV</u>”</p>	<p>means the points acquired by a Member in a Business Week, for the cumulative amount of all Income generated by Members below him/her/it on the Binary Tree (on both legs of the Binary Tree), where each 1 EUR amount of Income generated by purchases of Products by Members on and below a Member’s Binary Tree (on both legs of the Binary Tree) in a Business Week shall equal 1 Qualification Value Point (QV Point), which are recorded and kept by Lavylites and shown to given Member to his/her/its WebOffice, and which shall only be used to determine the Member’s eligibility for a given Bonus or Level under these Bonus Rules, unless explicitly otherwise so provided for by these Bonus Rules.</p>	<p>Se denominan QV los puntos obtenidos por un Miembro y los Miembros por debajo de él en su Árbol Binario durante una Semana Comercial calculados en base a los Ingresos obtenidos por las dos ramas del Árbol Binario. Cada Euro proveniente de los Ingresos provenientes de la venta de Productos realizadas por el Miembros y los Miembros por debajo de él en las dos ramas de su Árbol Binario (las más débil y la más fuerte) durante una Semana Comercial corresponde a un punto QV. Los puntos QV son registrados por Lavylites y mostrados al Miembros en cuestión a través de su Web Office y son utilizados para la calculación del monto de una Bonificación determinada o del Nivel Comercial del Miembro, excepto en los casos en que las Reglas de Bonificación lo dispongan de otra manera.</p>
<p>“<u>Website</u>” / “<u>Página Web</u>”</p>	<p>means the Members ranked below a Member as listed and recorded by Lavylites in linear line based on who has registered a new member into the</p>	<p>El Árbol de Patrocinio lo conforman los Miembros ubicados por debajo de un Miembro determinado y la cadena conformada por ellos y es registrado</p>

Lavylites Network Marketing under these Bonus Rules. Each Member may have unlimited Members directly and indirectly connected to him/her/it in the Sponsor Tree.

por Lavylites en base al registro de Miembros nuevos por parte de otro Miembro en Lavylites Network Marketing según las presentes Reglas de Bonificación. Cada miembro puede disponer de cualquier cantidad de miembros por debajo de él en su Árbol de Patrocinio ya sea directa o indirectamente.

“Website” / means the website: www.lavylites.com
 “Página Web” until otherwise defined and notified to the Members by Lavylites.

Se entiende por Página Web al sitio www.lavylites.com siempre y cuando Lavylites no lo disponga de otra manera e informe a los Miembros sobre la nueva disposición

“Web Office” means the individual user surface and environment provided for each Member on the Website, which can be accessed by Members with username / password combinations individually generated for each Member.

En la Página Web, cada Usuario dispone de una superficie creada especialmente para él a la que el Miembro puede acceder a través su propio nombre de usuario y contraseña creados por él mismo.

The name of each Level and Bonus as set out in Chapter IV. and V below shall also serve as a definition of the given Level and Bonus for the purposes of these Bonus Rules.

El nombre de cada Nivel y Bonificación especificado en los capítulos IV. y V. tiene la función de determinar los Niveles otorgados y para los propósitos de las Reglas de Bonificación.

III. BASIC RULES / REGLAS BÁSICAS

III.1 Authenticity of Records, calculation of time /Autenticidad de Registros y cálculo de tiempo

<p>Any and all records, rights, obligations, levels and qualifications as required and set out by these Bonus Rule is to be maintained with Lavylites and shall considered to have the sole authentic version and shall have binding effect for all Members.</p>	<p>Todos los registros, derechos, obligaciones, niveles y calificaciones son manejados por Lavylites y se consideran la única y exclusiva versión auténtica y obligatoria para todos los Miembros.</p>
<p>All times provided for in these Bonus Rules or elsewhere in the Lavylites Regulations shall mean server times in Switzerland.</p>	<p>Todos los términos de tiempo expuestos en las presentes Reglas de Bonificación o en cualquier otra parte de la Reglamentación de Lavylites se</p>

	rigen por la hora determinada por el servicio de hora de Suiza.
--	---

III.2 Becoming a Member of Lavylites Network Marketing /Cómo hacerse Miembro de Lavylites Network Marketing

Any full aged natural person or any duly registered and duly operating legal person may join the Lavlytes Network Marketing, if he/she/it has full legal capacity under the jurisdiction applicable to him/her/it and is in no way limited or prohibited or prevented from carrying out the activities set out in the Lavylites Regulations.	Cualquier persona jurídica debidamente registrada y activa o persona particular mayor de edad puede hacerse Miembro de Lavylites Netwok Marketing siempre y cuando disponga de las facultades legales y no se encuentre impedido para el ejercicio de sus derechos jurídicos y pueda cumplir con los requisitos expuestos en la Reglamentación de Lavylites.
--	--

III.2.1 Registration on the Website / Registración en la Página Web

Upon registration on the Website persons intending to become Members have to verify their identity and full legal capacity by providing identification documents to Lavylites as required by Lavylites, whereas legal persons have to duly verify their good standing as required by Lavylites, but at least by providing Lavylites with due and official certificate of incorporation and good standing and confirmation of right of representation of the natural person acting as representative, all of them issued not earlier than 30 days, and for legal persons a declaration about the fulfilment of its tax reporting and payment obligations as required by Lavylites. All changes of data of the Member as provided to Lavylites shall be reported and evidenced to Lavylites immediately but at latest within 15 (fifteen) days, all risks and losses related to the omission or belated report of changes of data shall solely rest with the given Member.	Al completar el proceso de registración, las personas deben certificar debidamente su identidad, su capacidad para ejercer sus derechos jurídicos mediante los documentos exigidos por Lavylites. Personas jurídicas deberán certificar su actividad de la forma exigida por Lavylites o por lo menos con la presentación de los documentos oficiales de funcionamiento, además de las certificaciones de su representante legal. Estos documentos no podrán tener más de 30 días de expedición. Otras personas jurídicas deberán presentar documentación y declaración de pago de impuestos en la forma exigida por Lavylites. Cualquier modificación en los datos del Member deberá ser declarada y certificada por el Member ante Lavylites a más tardar dentro de los 15 (quince) días siguientes a la modificación. Cualquier riesgo o pérdida derivada de negligencia por parte del Member en este sentido estará a cargo del Miembro.
Upon registration prospective Members are obliged to provide a duly and legally existing and operational bank account capable of receiving peso amounts under their own name.	Al registrarse como nuevo Miembro, se deberá presentar una cuenta bancaria legalmente registrada y manejada a nombre del Miembro con capacidad de realizar operaciones en Pesos.
Following successful (confirmed by Lavylites via email) registration on the Website a person shall become Member immediately upon	Después de la realización del proceso de registración, (confirmada por Lavylites mediante un correo electrónico) la persona en cuestión se

<p>performance of all conditions as set out in the definition of “Member” as set out above, and access to a dedicated Web Office will be provided to the Member.</p>	<p>hace Miembro y tendrá acceso a la Web Office, previo cumplimiento de todas las condiciones referentes al concepto de Miembro arriba mencionadas.</p>
--	---

III.2.2 Placement and position in the Sponsor Tree / Ubicación y posición el el Árbol de Patrocinio

<p>New Members registered by a Member with Active Status are automatically registered under the given Member in the given Member’s Sponsor Tree upon the new Member actually becoming a Member of the Lavylites Network Marketing in accordance with these Bonus Rules, or if the new Member has fulfilled all actions and conditions required thereto with the sole exception of performing the Initial Purchase. All Members may only have one position in the Sponsor Tree. If the Member registering the new Member has no Active Status until 23:45 of the last day of the given Business Week when the new Member becomes a Member, the new Member will be placed directly under the next Member with Active Status upwards on the Sponsor Tree of the (inactive) Member, who has registered the new Member and in such case this next Member with Active Status shall have the right to place the new Member in the Binary Tree as set out clause III.2.3. below.</p>	<p>Los nuevos Miembros registrados por un Miembro en Estado Activo automáticamente se ubican por debajo del Miembro activo en cuestión en su Árbol de Patrocinio a partir del momento en que el nuevo Miembro se convierte en Miembro real de Lavylites Network Marketing según las Reglas de Bonificación o en caso de que haya cumplido todas las condiciones para hacerse Miembro, con excepción de la Primera Compra. Cada miembro puede disponer de una posición dentro del Árbol de Patrocinio. En caso de que el Miembro que registra al nuevo Miembro no disponga de Estado Activo hasta las 23:45 horas por el servicio de hora de Suiza. del último día de la Semana Comercial dada, el nuevo Miembro de ubicará debajo del Miembro en Estado Activo ubicado directamente arriba del Miembro (inactivo) que lo ha registrado y en este caso, el Miembro en Estado Activo más cercano tendrá derecho a incluir al nuevo Miembro en su Árbol Binario, según lo expuesto en el punto III.2.3.</p>
--	--

III.2.3 Placement and position in the Binary Tree/Ubicación y posición en el Árbol Binario

<p>Until 23:45 of the last day of a given Business Week a Member with Active Status shall be entitled to place a new Member registered by him/her/it in the Lavylites Network Marketing via the Weboffice within its Binary Tree directly under any Member below him/her/it in the Binary Tree (directly or indirectly) where such vacant position exists. If more new Members are to be placed by a Member, the order of placement shall be determined by the Active</p>	<p>Un Miembro en Estado Activo a las 23:45 horas por el servicio de hora de Suiza. del último día de una Semana Comercial dada tiene derecho a incluir en su Árbol Binario mediante su Web Office a un nuevo Miembro registrado por él en Lavylites Netwok Marketing. Puede incluirlo directamente debajo de él o de otro Miembro de su Árbol Binario de forma aleatoria. En caso de incluir a más de un Miembro nuevo, el Miembro podrá disponer libremente de la ubicación de los</p>
---	---

<p>Status Member freely in compliance with these Bonus Rules. In absence of timely and due placement by the Member, after 23:45 of the last day of the given Business Week, Lavylites shall have the authority to place the new Member on behalf of and instead of the given Member to the next open position on the weaker leg of the given Member’s Binary Tree, unless Lavylites upon its sole discretion deems it to be fit otherwise (but always in compliance with these Bonus Rules). A Member (unless the Member purchases a Business Pack upon entering the Lavylites Network Marketing) shall only have one position in the Binary Tree. New Members, if they are relatives of another Member living in one household with such Member may only be placed on such Member’s Binary Tree, below the given Member.</p>	<p>nuevos Miembros dentro de su Árbol Binario de acuerdo con lo expuesto en las Reglas de Bonificación. En caso de que el Miembro no realice debidamente y a tiempo la ubicación del nuevo Miembro, Lavylites dispondrá del derecho a ubicar al nuevo Miembro en lugar de Miembro a partir de las 23:45 por el servicio de hora de Suiza. horas del último día de la Semana Comercial dada en una posición libre en la rama más débil del Árbol Binario, excepto en el caso de que Lavylites lo determine de forma diferente pero siempre rigiéndose por lo expuesto en las Reglas de Bonificación (excepto si el Miembro compra en Business Pack al momento del ingreso en Lavylites Network Marketing). Un Member sólo puede disponer de una posición. Familiares de un Miembro que vivan en cominidad con el Miembro en cuestión sólo pueden ser ubicados en al Árbol binario del Miembro por debajo de él.</p>
---	--

III.2.4 Placement and position in the Binary Tree with Business Pack / Ubicación y posición en el Árbol Binario con Business Pack

<p>Upon entering the Lavylites Network Marketing, new Members may decide to opt for (and fulfil Initial Purchase required thereto) a set of special statuses within the Binary Tree (hereinafter: “Business Pack(s)”), by which a new Member shall become entitled to have the option to open via the Web Office 2 (two) additional position in his Binary Tree directly under his/her/its initial position under the name and control of the same new Member, and registering the otherwise existing two legs of the Member’s Binary Tree to one of the legs of these newly opened positions each, thereby enabling the Member to add new Members, and build his/her/its Binary Tree on these newly opened (vacant) Binary Tree positions/legs. The opening of such new positions within the Members Binary Tree shall be conditioned upon the Member generating a Binary Bonus of at least 2.500 Bonus Points / Business Week (on its initial, single Binary Tree position). Thereafter these additional Binary Tree positions shall belong to the Member with the</p>	<p>Al momento del ingreso en Lavylites Network Marketing, los nuevos Miembros tienen la opción de adquirir una estatus especial dentro del Árbol Binario (cumpliendo los requisitos de rigor para la Primera Compra) (en adelante: Business Pack). Con este estatus, el Miembro tiene derecho a abrir mediante su Web Office dos posiciones adicionales directamente debajo de su posición original creando así la opción de agregar nuevas ramas a su Árbol Binario en las nuevas posiciones vacantes bajo su dirección y control. La opción de crear nuevas posiciones en el Árbol Binario está ligada a la condición de generar 2.500 Bonos Binarios en la Semana Comercial dada (en su posición original en al Árbol Binario). Después de esto las demás posiciones en el Árbol Binario pertenecen al Miembro que ha adquirido el Business Pack así como los Bonos Binarios generados en estas 3 posiciones como si pertenecieran a tres Miembros diferentes, en base a lo expuesto en las Reglas de Bonificación.</p>
---	---

<p>Business Pack and Binary Bonus shall be generated on these positions for the benefit of the Member, as if these positions were held by another (separate) Member(s), in accordance with these Bonus Rules.</p>	
<p>A Business Pack is acquired by a Member if upon entering the Lavylites Network Marketing, the Member performs a substantial Initial Purchase, the required minimum Incomes to be generated by that are to be determined and promoted by Lavylites from time to time. Lavylites may ensure additional benefits with or may set additional conditions to the acquisition of a Business Pack.</p>	<p>El Business Pack es adquirido por un Miembro si al momento del ingreso del Miembro en Lavylites Network Marketing realiza una compra significativa. El monto de Ingresos por esta compra significativa será determinado y anunciado periódicamente por Lavylites. Lavylites se reserva el derecho a asegurar beneficios y crear condiciones de cumplimiento relacionadas con el Business Pack.</p>
<p>Rights and benefits related to any Business Pack as stated above shall at all times only be available to the Member if he/she/it has an Active Status of at least 80 PV.</p>	<p>El Miembro podrá ejercer su derechos sobre los beneficios derivados de Business Pack si dispone de Estado Activo por valor mínimo de 80 PV.</p>

III.2.5. Lavylites’ Rights concerning placements / Derechos relacionados con la posición en Lavylites

<p>In any case where the rules of placement of new Members in the Binary Tree or in the Sponsor Tree under these Bonus Rules are ambiguous, lapse, unclear or otherwise contrary to the interests of Lavylites Network Marketing, Lavylites shall have the sole right and discretion to place a new Member in both the Binary Tree and the Sponsor Tree as it deems appropriate.</p>	<p>En caso de que la posición de un Miembro genere dudas respecto a las reglas referentes a su posición dentro del Árbol Binario o Árbol de Patrocinio en base a las reglas de Bonificación o sea contraria a los intereses de Lavylites, Lavylites se reserva el derecho de reposicionar al Miembro dentro del Árbol Binario o Árbol de Patrocinio según su modo de ver.</p>
--	---

III.2.6. Two persons as one Member / Cuando dos personas son un Miembro

<p>Exceptionally, upon Lavylites written prior consent, which cannot be unreasonably withheld, two (but not more) natural persons may enter the Lavylites Network Marketing as a single (shared) Member, provided that they mutually designate each other in their respective Beneficiary Declarations as their beneficiaries. In such case this single (shared) membership shall be otherwise fully considered as a single person Member for the purposes of these Bonus Rules and other Lavylites Rules, whereas any one of</p>	<p>En casos excepcionales y con la autorización preva escrita de Lavylites que no puede ser negada sin causa concreta, dos (y no más de dos) personas naturales pueden ingresar en Lavylites Network Marketing como un único Miembro con la condición que se señalen el uno al otro como beneficiarios en la Declaración de Beneficiario. En estos casos la condición de Miembro de estas dos personas será considerada de la misma manera que si se tratara de una sola persona en las reglas de Bonificación y en la</p>
---	--

<p>the private persons shall have the right to dispose over the Web Office and to exercise rights and fulfil obligations set out in these Bonus Rules individually. Only a single bank or other account may be provided and used by such Members under any circumstance. Other than in the case set out herein, a Member may not have any business or legal interest, claim or relationship in or concerning any other Member’s rights, obligations or benefits arising out of these Bonus Rules.</p>	<p>Reglamentación de Lavylites, sin embargo cualquiera de las dos personas puede tener acceso a la Web Office, ejercer los derechos y obligaciones dictados por las Reglas de Bonificación. En todo caso, las dos personas naturales deberán disponer de una cuenta bancaria única. Con excepción de este único caso, un Miembro no podrá tener exigencias jurídicas, económicas o de otro tipo frente a otro Miembro en relación con los beneficios derivados de las Reglas de Bonificación.</p>
---	---

III.2.7. Membership without Active Status / Miembro sin Estado Activo

<p>If a Member has no Active Status, no Bonuses shall be due to such Member, and other rights of his/her/it may be limited or suspended by Lavylites as set out in these Bonus Rules. Bonus Points already generated and credited in the Member’s Web Office will not be lost, but special regulations of these Bonus Rules or other Lavylites Regulations may limit such inactive Member’s rights or may establish special rules to be applied.</p>	<p>En caso de que un miembro no disponga de Estado Activo, no tendrá derecho a bonificaciones y sus demás derechos se suspenderán o limitarán según lo indicado en las Reglas de Bonificación. Los puntos acumulados en su Web Office no se perderán, pero estarán sujetos a las disposiciones de las Reglas de Bonificación o a las directrices que la Reglamentación de Lavylites disponga para el caso concreto</p>
--	--

III.3 Termination and transfer of membership / Terminación y transferencia de la condición de Miembro

III.3.1. Termination upon request / Terminación a petición

<p>Any Member may ask for the deletion of his/her/its membership via the Weboffice or by post via delivery of an at least fully probing private deed stating such unequivocal declaration of termination, which shall be carried out by Lavylites within 15 (fifteen) days from receiving such request. The position of a Member within the Sponsor Tree and the Binary Tree shall remain in existence in an anonymized form even after termination, but no Bonuses are generated thereon for the Member.</p>	<p>Cualquier Miembro puede solicitar la cancelación de su condición de Miembro en una petición escrita de carácter formal entregada a través de su Web Office o por correo normal. La petición debe expresar claramente el deseo de cancelación de la condición de Miembro que deberá ser cumplida por Lavylites dentro de los 15 (quince) días siguientes al recibo de la misma. La posición del Miembro en el Árbol de Patrocinio y el Árbol Binario se mantendrá anónima, pero no generará ningún tipo de beneficios para el Miembro</p>
---	---

III.3.2. Termination for other reasons / Terminación por otras razones

<p>Membership of natural person Members with the Lavylites Network Marketing shall cease upon their death. Rights and benefits arising out of the membership of the deceased Member shall be transferred to third person under the regulations of the prevailing civil code.</p>	<p>La condición de Miembro de Lavylites Network Marketing de una persona natural se cancela con la muerte del Miembro. Los beneficios y derechos derivados de la condición de Miembro se transfieren a la persona determinada en la Declaración de Beneficiario.</p>
--	--

III.3.3 Transfer of Membership / Transferencia de la condición de Miembro

<p>Rights and benefits arising out of the membership of a Member may be transferred to third parties, provided that the acquiring third party fulfils all conditions required to and agrees to becoming a Member and that Lavylites consented to such transfer, which consent may not be withheld without explanation. No Member may purchase or assume rights or obligations, whether directly or indirectly, arising out of or existing in connection with the membership of another Member with the Lavylites Network Marketing, placed above the given Member (whether in the Sponsor Tree, the Binary Tree or both).</p>	<p>Los derechos y beneficios derivados de la condición de Miembro pueden ser transferidos a una tercera persona siempre y cuando esta tercera persona cumpla con los requisitos necesarios para ser Miembro y acepte que para la transferencia es necesaria la autorización de Lavylites, dicha autorización no podrá ser negada sin una razón de peso. Los Miembros no podrán comprar o adquirir directa ni indirectamente los derechos, beneficios u obligaciones de otros Miembros posicionados por encima de ellos ya sea en el Árbol Binario o en el Árbol de Patrocinio</p>
---	---

III.3.4. Exclusion of liability for related transactions / Exclusión de responsabilidad

<p>Lavylites shall have no responsibility and excludes any warranty and liability concerning the legal effectiveness, scope and enforceability of any declaration or transaction made by or entered into by the Members themselves or by the Members and any third Parties concerning any rights, benefits or obligation arising out of the Lavylites Regulations. It is explicitly forbidden to trade, encumber or alienate any rights, benefits, or obligations arising out of the membership with the Lavylites Network</p>	<p>Lavylites no asume la responsabilidad y excluye cualquier tipo de garantía o aval por ningún caso legal ocurrido entre dos o más Miembros o con terceras personas relacionados con Derechos o Beneficios derivados de la Reglamentación de Lavylites o relacionados con ejercicio de derechos por operaciones comerciales realizadas entre ellos. Se prohíbe expresamente cualquier tipo de comercio, hipoteca, traspaso de derechos, beneficios u obligaciones derivados la</p>
--	---

<p>Marketing or otherwise from the Lavylites Regulations in any way or form (especially for profit or on the open market) other than explicitly provided for in these Bonus Rules or otherwise if with the prior written consent of Lavylites.</p>	<p>Reglamentación de Lavylites o las Reglas de Bonificación (especialmente con ánimo de lucro en el mercado abierto) con excepción de los casos expresamente descritos en las Reglas de Bonificación o en casos en que Lavylites haya dado su aprobación previa por escrito.</p>
--	--

III.3.4. Termination for cause / Terminación por causa

<p>Lavylites shall have the right to suspend or cancel (as part of an Ethics Inquiry or in serious cases without such inquiry) the membership status of a Member – without any obligation to pay compensation for the termination or for the loss of benefits already acquired or to be accrued – if the said Member breaches or fails to comply with any provisions of these Bonus Rules, other Lavylites Rules or applicable laws.</p>	<p>Lavylites se reserva el derecho a cancelar la condición de Miembro (luego de un Proceso Ético o en casos graves) si el Miembro en cuestión viola o no cumple con las Reglas de Bonificación y la Reglamentación de Lavylites o las normas jurídicas correspondientes, sin que el Miembro en cuestión tenga derecho a ningún tipo de compensación sobre los derechos y beneficios obtenidos o por obtener a través de su condición de Miembro.</p>
--	--

III.4 Calculation of Bonus Points / Cálculo de puntos de Bonificación

<p>Bonus Points are calculated by Lavylites shortly after the end of any Business Week and are published, shown and made available for the Members in the Weboffice of the Member. Bonus Points are calculated on the basis of the application of any and all Bonuses available to a Member under Chapter IV hereof, for which the Member is eligible under these Bonus Rules. The right of subsequent revision and correction of the published Bonus Points is always maintained for Lavylites, and no compensation or reimbursement may be claimed by Members for such revision and/or correction of Bonus Points at any time.</p>	<p>Los Puntos de Bonificación son calculados por Lavylites brevemente después del fin de la Semana Comercial y dados a conocer en la superficie de la Web Office del Miembro. Los Puntos de Bonificación son accesibles para el Miembro según lo expuesto en el capítulo IV. y se determinan teniendo en cuenta la totalidad de la Bonificación que corresponde al Miembro en base a las Reglas de Bonificación. Lavylites se reserva el derecho de revisar y corregir con posterioridad el cálculo de los Puntos ya anunciados y los Miembros no tienen derecho a exigir de Lavylites ningún tipo de compensaciones relacionadas con la corrección o revisión de Puntos</p>
--	--

III.5 Using of Bonus Points / Utilización de los Puntos de Bonificación

<p>Members may use their Bonus Points for buying Products on the Website where 1 (one) Bonus Point shall have the value of 1,- EUR. Conversion of the 1 EUR value to the currency used for purchase of the Product shall happen in accordance with the always relevant provisions of the GTCU.</p>	<p>Los Miembros pueden hacer uso de sus Puntos de Bonificación para la adquisición de Productos en la Página Web donde un Punto de Bonificación equivale a un EUR. El valor de un Euro debe ser calculado según las CTGU vigentes en el momento de la compra</p>
<p>Alternatively, Member may at any time ask for the payout of his/her/its Bonus Points available to them via the Weboffice, for which payouts 1 (one) Bonus Point shall equal 1 (one) EUR. Payout requests however are fulfilled (bank transfers initiated by Lavylites in a cumulated amount to the Member’s bank account) only twice in every month. Lavylites perform the payouts all at once within 15 days by the following: firstly the claims received between the 1st and the 15th of the month and secondly the claims received between the 16th and the end of the month. Lavylites shall have no liability for the time of performance and fees occurring with the Member in course of bank transfers. Payouts with amount higher than 5000 Bonus Point shall be performed within 30 days.</p>	<p>El miembro también tendrá derecho a pedir el pago de su Puntos de Bonificación a través de su Web Office, en caso de pago un Punto de Bonificación tendrá un valor de un Euro. Sin embargo, las solicitudes de pago se cumplen (transferencias bancarias iniciadas por Lavylites en un monto acumulado a la cuenta bancaria del Miembro) solo dos veces en cada mes. Lavylites realiza los pagos una vez en 15 días de la siguiente manera: en primer lugar, las reclamaciones recibidas entre el 1 y el 15 del mes y, en segundo lugar, las reclamaciones recibidas entre el 16 y el final del mes. Lavylites no tendrá ninguna responsabilidad por el tiempo de ejecución y las tarifas que ocurran con el Miembro en el curso de las transferencias bancarias. Los pagos con un monto superior a 5000 puntos de bonificación se realizarán dentro de los 30 días.</p>
<p>All reporting and payment obligations for any taxes, charges, public dues, etc. existing in connection with a payout or the benefits otherwise attained by the Member in relation to these Bonus Rules shall rest solely with the Member, for which Lavylites shall bear no liability and shall exclude any such liability whatsoever.</p>	<p>Todos los gastos derivados de los pagos de Puntos de Bonificación y otros beneficios tales como impuestos, obligaciones fiscales, cuotas, etc correrán a cargo del Miembro y no representan ningún tipo de responsabilidad para Lavylites</p>
<p>Lavylites may – upon its sole discretion – require additional information or declaration from the Member prior to any payout or providing of benefit as required by law or Lavylites in order to comply with any law in a way and to the extent that Lavylites deems necessary (especially, but not exclusively to safeguard against and prevent e.g. money laundering, financing of terrorism, etc.).</p>	<p>Lavylites se reserva el derecho de exigir al Miembro – según lo considere necesario – informaciones o declaraciones adicionales antes de realizar cualquier pago o entrega de beneficios a fin de garantizar el cumplimiento de las leyes o proteger los intereses de Lavylites o en caso de la ley así lo requiera. Todo esto a fin de prevenir casos de lavado de capitales o financiación del terrorismo, aunque no estos exclusivamente.</p>

III.6 Miscellaneous Provisions / Otras determinaciones

III.6.1. Applicable law / Ley Aplicable

These Bonus Rules and all claims arising thereof shall always be governed by and shall be construed in accordance with the laws of Colombia	La interpretación de las Reglas de Bonificación y el cumplimiento de las exigencias derivadas de ellas se regirán por las leyes de Colombia
---	---

III.6.2. Language / Lengua

These Bonus Rules were drawn up in English language and may be officially translated into any other language by Lavylites to facilitate the Members becoming familiar with it, but in any case of matters of interpretation (i.e. if a dispute or doubt of the authenticity or accuracy of the translation occurs) the English version shall prevail. Translations not declared official translations by Lavylites shall be fully disregarded for matters of interpretation.	Las Reglas de Bonificación se redactan en inglés y Lavylites facilitará la traducción oficial de las mismas en todos los idiomas a fin de que los Miembros las conozcan con más facilidad, pero en casos de interpretación, fiabilidad de la traducción, dudas, conflictos, etc, se regirá por la versión en inglés. Las traducciones no consideradas oficiales por parte de Lavylites no serán tomadas en consideración en cuestiones de interpretación.
--	---

III.6.3. Dispute Settlement / Resolución de conflictos

For all disputes between Members and Lavylites or between Members among each-other the disputing parties shall first attempt to settle their differences amicably, for which purpose Lavylites – on its sole discretion – shall have the right to appoint a third party mediator with the objective of resolving the dispute by at least 2 (two) personal meeting of the effected parties, where the dispute is to be discussed and attempted to be settled amicably and on which Lavylites may send its representative to attend (if it is not a party effected). Costs are to be advanced by Lavylites but are eventually are to be covered by the disputing parties in equal proportion.	En caso de conflictos entre los Miembros o entre los Miembros y Lavylites, las partes están obligadas a intentar la solución del conflicto por vías pacíficas, para lo cual Lavylites – si lo considera necesario – podrá designar a una tercera persona como mediador con el objetivo de que las partes resuelvan el conflicto pacíficamente en por lo menos dos encuentros personales. En estos encuentros Lavylites tiene derecho a hacerse presente a través de un representante (siempre y cuando Lavylites no se vea afectado en el conflicto). Los costes del proceso serán anticipados por Lavylites, pero al final serán cubiertos por las partes afectadas de forma equitativa.
Should Lavylites not initiate mediation despite a written notice to do so by any of the parties to the dispute, or following, and only in case the attempted mediation as set out above is declared unsuccessful by the mediator in writing, Members or Lavylites may enforce their claims	En caso de que alguna de las partes en conflicto no inicie la mediación a pesar de la notificación escrita de Lavylites al respecto, o en caso de la mediación sea considerada infructuosa por escrito por parte del mediador luego de intentar la resolución del conflicto, las partes sólo podrán

<p>solely by initiating arbitration within a preemptory term of 12 (twelve) months of becoming first aware of the circumstance giving ground to the dispute or (if mediation takes place) of receiving the written declaration of the mediator on the unsuccessfulness of the mediation. The arbitration shall be carried out in accordance with the following rules:</p>	<p>hacer valer sus exigencias mediante un proceso de arbitraje dentro de un término de 12 (doce) meses después de conocer las causas del conflicto o después de la determinación de que el proceso de mediación fue declarado infructífero. El proceso de arbitraje se desarrollará según las siguientes normas:</p>
<p>In case Lavylites is no party to the dispute, each affected party shall have the right to appoint an arbitrator and Lavylites shall have the right to appoint either one or two additional arbitrators, so that the total number of arbitrators is uneven. Lavylites shall in such case have the right in such cases to set out the format, place and other rules or arbitration prior to the substantial starting of the arbitration procedure.</p>	<p>En caso de que Lavylites no sea parte interesada en el caso, cada una de las partes en conflicto tiene derecho a designar una árbitro y Lavylites tendrá derecho a designar uno y dos arbitros adicionales de forma que el número de árbitros sea siempre impar. Lavylites tiene el derecho de designar previamente la forma, el lugar y fecha del proceso así como otras normas que serán obligatorias para las partes.</p>
<p>In case Lavylites is a party to the disputes, the arbitration process may only exist between Lavylites and a Member individually, where each party shall have the right to appoint one arbitrator, and the two arbitrators shall appoint a third arbitrator. The arbitration panel shall determine its own rules of procedure, maintained that the place of arbitration (unless otherwise agreed by the parties to the dispute jointly) shall be Vienna and the language of procedure shall be English.</p>	<p>En caso de que Lavylites sea parte interesada en al caso, el proceso de arbitraje deberá ser realizado exclusivamente entre Lavylites y el Miembro, durante el cual cada parte podrá designar un árbitro, los ábitros designados, de común acuerdo, elegirán a un tercer árbitro. El equipo de arbitraje determinará sus propias normas procesales, pero el lugar del proceso será Viena y la lengua del mismo el inglés (siempre y cuando las partes en conflicto no lo acuerden de forma diferente)</p>

IV. BUSINESS LEVELS / NIVELES COMERCIALES

<p>Requirements for each Level are to be met cumulatively and contemporaneously by a Member during the whole of a given Business Week. Levels and its conditions and requirements are always established for a Business Week by Lavylites and are subject to unilateral change by Lavylites in advance. In case of a Member meeting all the requirements set</p>	<p>Todos los criterios necesarios para un Nivel determinados deberán ser cumplidos por el Miembro durante una Semana Comercial. Las condiciones y requisitos de cada Nivel son determinados por Lavylites cada Semana Comercial. Lavylites se reserva el derecho de modificar unilateralmente estas condiciones.</p>
--	--

<p>out below for a given Level for a given Business Week, the corresponding Bonus becomes available to him/her/it for the same Business Week and his/her/its Level shall be updated accordingly by Lavylites, however, regardless to having met given requirements, a Member may only step up (and be qualified) by maximum two Levels higher in a 2 (two) Business Weeks consecutive period. To actually acquire a Bonus and the benefits related thereto, a Member shall also fulfil all other requirements for a given Bonus as set out in these Bonus Rules (see especially Chapter V).</p>	<p>En caso de que un Miembro cumpla con todos los requisitos establecidos para el Nivel durante la Semana Comercial dada, se hará acreedor a la Bonificación durante esa Semana Comercial y será registrado adecuadamente por Lavylites, sin embargo independientemente de si el Miembro haya cumplido las condiciones o no sólo podrá avanzar 2 (dos) niveles hacia arriba en una periodo de 2 (dos) semanas comerciales consecutivas. Para la obtención de la Bonificación correspondiente y demás beneficios relacionados con ella, el Miembro deberá cumplir con otras condiciones referentes a la Bonificación en cuestión (ver capítulo V. especialmente)</p>
---	---

IV.1 MEMBER/MIEMBRO

- Requirements /Requerimientos:
 - Active Status with at least 40 PV / Estado Activo con un nivel de 40 PV mínimo.
- Available Bonuses / Beneficios obtenibles:
 - 20% Start Bonus

IV.2 BUSINESS PARTNER

- Requirements/ Requerimientos:
 - Active Status with at least 80 PV / Estado Activo con un nivel de 80 PV mínimo.
 - The weaker leg of the Member’s Binary Tree generates at least 400 QV in the given Business Week /La rama más débil del Árbol Binario del Miembro genera mínimo 400 PV durante la Semana Comercial
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Hay por lo menos un Miembro en Estado Activo debajo del Miembro en su Árbol Binario con 80 PV mínimo (1 en cada rama del Árbol Binario)
- Available Bonuses / Bonificaciones obtenibles:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Start Pool

IV.3 START UP

- Requirements/ Requerimientos:

- Active Status with at least 80 PV / Estado Activo con un nivel de 40 PV mínimo.
- The weaker leg of the Member's Binary Tree generates at least 800 QV in the given Business Week / La rama más débil del Árbol Binario genera al menos 800 QV en la Semana Comercial.
- There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Hay por lo menos un Miembro en Estado Activo debajo del Miembro con mínimo 80 PV (uno en cada rama del Árbol Binario)
- Available Bonuses/ Bonificaciones obtenibles:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Start Pool

IV.4. LEADER

- Requirements/ Requerimientos:
 - Active Status with at least 160 PV / Estado Activo con mínimo 160 PV.
 - The weaker leg of the Member's Binary Tree generates at least 1500 QV in the given Business Week /La rama más débil del Árbol Binario del Miembro genera mínimo 1500 QV durante la Semana Comercial
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). /Hay un Miembro en Estado Activo en cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro con 80 PV cada uno (uno en cada rama del Árbol Binario)
 - There are at least 2 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner / Hay por lo menos dos Miembros en Estado Activo por debajo del Miembro en el Árbol de Patrocinio por lo menos en Nivel Business Partner.
- Available Bonuses/ Bonificaciones alcanzables:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Start Pool

IV.5 TEAM LEADER

- Requirements / Requerimientos:
 - Active Status with at least 160 PV/ Estado Activo con al menos 160 PV
 - The weaker leg of the Member's Binary Tree generates at least 2500 QV in the given Business Week/ La rama más débil del Árbol Binario genera al menos 2500 QV en la Semana Comercial

- There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Hay por lo menos un Miembro en Estado Activo por debajo del Miembro en cada rama de su Árbol Binario con mínimo 80 PV (uno en cada rama del Árbol Binario)
- There are at least 3 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree under the Member /Hay por lo menos tres Miembros en Estado Activo por debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio en nivel de Business Partner (uno en cada rama del Árbol Binario)
- Available Bonuses/ Bonificaciones alcanzables:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Matching Bonus

IV.6. MANAGER

- Requirements/ Requerimientos:
 - Active Status with at least 160 PV / Estado Activo con al menos 160 PV
 - The weaker leg of the Member's Binary Tree generates at least 4000 QV in the given Business Week / La rama más débil del Árbol Binario genera al menos 4000 QV en la Semana Comercial
There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Tiene al menos un Miembro en Estado Activo por debajo de él en su Árbol Binario con al menos 80 PV (uno en cada rama de su Árbol Binario)
 - There are at least 4 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree of the Member/ Tiene por lo menos 4 Miembros en Estado Activo por debajo de él en su Árbol de Patrocinio al menos en Nivel Business Partner, de ellos al menos uno en cada rama de su Árbol Binario
- Available Bonuses/ Bonificaciones alcanzables:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Lifestyle Bonus
 - Matching Bonus

IV.7. SENIOR MANAGER

- Requirements / Requerimientos:

- Active Status with at least 160 PV / Estado Activo con al menos 160 PV
 - The weaker leg of the Member's Binary Tree generates at least 7000 QV in the given Business Week / La rama más débil del Árbol Binario del Miembro genera al menos 7000 QV en la Semana Comercial dada.
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Por lo menos un Miembro en Estado Activo por debajo del Miembro en cada rama de su Árbol Binario con 80 PV (uno en cada rama del Árbol Binario)
 - There are at least 5 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree of the Member / Hay por lo menos 5 Miembros en Estado Activo por debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio con Nivel de Business Partner y de ellos al menos uno aparece en cada rama de su Árbol Binario.
- Available Bonuses/ Bonificaciones alcanzables:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Lifestyle Bonus
 - Matching Bonus

IV.8. TITANUM

- Requirements / Requerimientos:
 - Active Status with at least 160 PV / Estado activo con al menos 160 PV.
 - The weaker leg of the Member's Binary Tree generates at least 11.000 QV in the given Business Week / La rama más débil del Árbol Binario produce por lo menos 11.000 QV en la Semana Comercial dada.
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Por lo menos un Miembro en Estado Activo por debajo del Miembro en cada rama de su Árbol Binario con una mínimo de 80 PV (un Miembro en cada rama del Árbol Binario)
 - There are at least 6 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree of the Member /Por lo menos 6 Miembros en Estado Activo con nivel de Business Partner por debajo de Miembro en el Árbol de Patrocinio, de ellos por lo menos uno debe aparecer en cada rama de su Árbol Binario por debajo del Miembro-
- Available Bonuses/ Bonificaciones alcanzables:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Lifestyle Bonus

- Matching Bonus

IV.9. RUBIUM

- Requirements / Requisitos:
 - Active Status with at least 160 PV / Estado Activo con 160 PV por lo menos.
 - The weaker leg of the Member's Binary Tree generates at least 20.000 QV in the given Business Week / La rama más débil del Árbol Binario del Miembro genera al menos 20.000 QV en la Semana Comercial dada.
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). /Por lo mmenos un Miembro en Estado Activo en cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro con 80 PV cada uno (uno en cada rama del Árbol Binario)
 - There are at least 7 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree of the Member / Por lo menos 7 Miembros en Estado Activo por debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio por lo menos con nivel de Business Partner y de ellos uno debe estar cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro.
- Available Bonuses/ Bonificaciones alcanzables:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Lifestyle Bonus
 - Matching Bonus
 - Global Leader Pools

IV.10. AURIUM

- Requirements / Requisitos:
 - Active Status with at least 160 PV / Estado Activo con 160 PV por lo menos.
 - The weaker leg of the Member's Binary Tree generates at least 40.000 QV in the given Business Week/ La rama más débil del Árbol Binario del Miembro genrera al menos 40.000 QV en la Semana Comercial dada.
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Por lo menos un Miembro en Estado Activo en cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro con 80 PV cada uno (uno en cada rama del Árbol Binario)
 - There are at least 8 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree of the Member / Por lo menos 8 Miembros en Estado Activo por debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio por lo menos con nivel de Business Partner y de ellos uno debe estar cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro.

- Available Bonuses/ Beneficios alcanzables:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Lifestyle Bonus
 - Matching Bonus
 - Global Leader Pools

IV.11. LITEONE

- Requirements / Requisitos:
 - Active Status with at least 160 PV / Estado Activo con 160 PV por lo menos.
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Por lo menos un Miembro en Estado Activo en cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro con 80 PV cada uno (uno en cada rama del Árbol Binario)
 - There are at least 8 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree of the Member / Por lo menos 8 Miembros en Estado Activo por debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio por lo menos con nivel de Business Partner y de ellos uno debe estar cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro.
 - At least a total of 120.000 QV is generated in a given Business Week by at least 3 (three) other Members directly connected from below to the given Member on the given Member's Sponsor Tree. / Generación de por lo menos 120.000 QV durante una Semana Comercial por medio de mínimo 3 (tres) Miembros directamente debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio

- Available Bonuses/ Bonificaciones accesibles:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Lifestyle Bonus
 - Matching Bonus
 - Global Leader Pools

IV.12. LITEPRO

- Requirements / Requisitos:
 - Active Status with at least 160 PV / Estado Activo con 160 PV por lo menos.
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Por lo menos un Miembro en Estado Activo en cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro con 80 PV cada uno (uno en cada rama del Árbol Binario)

- There are at least 8 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree of the Member / Por lo menos 8 Miembros en Estado Activo por debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio por lo menos con nivel de Business Partner y de ellos uno debe estar cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro.
- At least a total of 200.000 QV is generated in a given Business Week by at least 4 (four) other Members directly connected from below to the given Member on the given Member's Sponsor Tree. / Generación de por lo menos 200.000 QV durante una Semana Comercial por medio de mínimo 4 (cuatro) Miembros directamente debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio
- Available Bonuses/ Bonificaciones obtenibles:
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus
 - Binary Bonus
 - Lifestyle Bonus
 - Matching Bonus
 - Global Leader Pools

IV.13. LITEBLUE

- Requirements / Requisitos:
 - Active Status with at least 160 PV / Estado Activo con 160 PV por lo menos.
 - There is at least 1-1 Member with Active Status in the Binary Tree below the Member with at least 80PV (1 in each leg of the Binary Tree). / Por lo menos un Miembro en Estado Activo en cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro con 80 PV cada uno (uno en cada rama del Árbol Binario)
 - There are at least 8 Members with Active Status in the Sponsor Tree below the Member with at least the level of Business Partner and at least 1-1 of them is placed on each leg of the Binary Tree of the Member / Por lo menos 8 Miembros en Estado Activo por debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio por lo menos con nivel de Business Partner y de ellos uno debe estar cada rama del Árbol Binario por debajo del Miembro.
 - At least a total of 400.000 QV is generated in a given Business Week by at least 4 (four) other Members directly connected from below to the given Member on the given Member's Sponsor Tree. / Generación de por lo menos 400.000 QV durante una Semana Comercial por medio de mínimo 4 (cuatro) Miembros directamente debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio
- Available Bonuses/ Bonos alcanzables:
 - Retail Bonus
 - Start Bonus
 - Own Purchase Bonus

- Binary Bonus
- Lifestyle Bonus
- Matching Bonus
- Global Leader Pools

V. BONUSES / BONIFICACIONES

<p>Within the Lavylites Network Marketing the following benefits are available to the Members with Active Status during the whole duration of a given Business Week:</p>	<p>Dentro de Lavylites Network Marketing un Miembro en Estado Activo puede alcanzar los siguientes beneficios:</p>
--	--

V.1 Start Bonus

<p>In order to becoming a Member, one has to perform an Initial Purchase generating at least 40 Euro Income in accordance with these Bonus Rules. Bonus Points equalling a total of 58% of the Income out of the Initial Purchase are being distributed between the Members with Active Status at the time of the completion of the Initial Purchase placed on the Sponsor Line above the new Member according to the following rules (percentages of the Income of the Initial Purchase shown below, whereas 1 EUR of net income shall generate 1 Bonus Point):</p>	<p>A fin de que una persona se convierta en socio, deberá realizar la Primera Compra que deberá generar un Ingreso de 40 Euros o su equivalente en pesos según la tasa representativa del mercado al momento pagado. (https://www.cambio-euro.es/peso_colombiano)(según las presentes Reglas de Bonificación. Durante la Primera compra, el 58% del importe de la misma transformado en Puntos de Bonificación (un Euro de Ingresos = un Punto de Bonificación) se repartirá entre los Miembros en Estado Activo en el momento de la compra localizados por encima del nuevo Miembro de acuerdo con las normas siguientes (primeros Ingresos generados representados en porcentaje):</p>
--	--

- 20% for the Member with Active Status (regardless to his/her/its Level) who registers the given new Member / 20% para el Miembro en Estado Activo que registró al Nuevo Miembro sin considerar su Nivel
- 8% for the first Member with Active Status upwards on the Sponsor Tree of the new Member who is on Level BUSINESS PARTNER or above / 8% para el Miembro situado por encima del Nuevo Miembro en el Árbol de Patrocinio que al menos disponga de Nivel BUSINESS PARTNER
- 8% for the first Member with Active Status upwards on the Sponsor Tree of the new Member who is on Level STARTUP or above / 8% para el primer Miembro en Estado Activo situado por encima del Nuevo Miembro en el Árbol de Patrocinio que por lo menos disponga de Nivel STARTUP

- 12% for the first Member with Active Status upwards on the Sponsor Tree of the new Member who is on Level LEADER or above / 12% para el primer Miembro en Estado Activo situado por encima del nuevo Miembro en el Árbol de Patrocinio que por lo menos disponga de Nivel LEADER
- 6% for the first Member with Active Status upwards on the Sponsor Tree of the new Member who is on Level team MANAGER or above / 6% para el primer Miembro en Estado Activo situado por encima del nuevo Miembro en el Árbol de Patrocinio que por lo menos disponga de Nivel TEAM LEADER
- 2% for the first Member with Active Status upwards on the Sponsor Tree of the new Member who is on Level MANAGER or above / 2% para el primer Miembro en Estado Activo situado por encima del nuevo Miembro en el Árbol de Patrocinio que por lo menos disponga de Nivel MANAGER
- 1% for the first Member with Active Status upwards on the Sponsor Tree of the new Member who is on Level SENIOR MANAGER or above / 1% para el primer Miembro en Estado Activo situado por encima del nuevo Miembro en el Árbol de Patrocinio que al menos disponga de Nivel SENIOR MANAGER
- 1% for the first Member with Active Status upwards on the Sponsor Tree of the new Member who is on Level TITANIUM or above / 1% para el primer Miembro en Estado Activo situado por encima del nuevo Miembro en el Árbol de Patrocinio que al menos disponga de Nivel TITANIUM

<p>If the Member registering the new Member has no Active Status upon the time of performance of the Initial Purchase, the 20% shall be credited to the Matching Bonus.</p>	<p>En caso de que el Miembro que ha registrado al nuevo Miembro no disponga de Estado Activo en el momento de la Primera compra, el 20% corresponderá el siguiente Miembro en Estado Activo que disponga de derecho para obtener los beneficios de Start Bonus de acuerdo con los criterios arriba descritos.</p>
<p>If the Member registering the new Member is (at the time of performance of the Initial Purchase) on a Level higher than Business Partner, the parts of the Start Bonus for lower levels shall be due to the given Member registering the new Member. For example, if the Member who registered the new Member is on a LEADER Level upon the performance of the Initial Purchase by the new Member, he/she/it is entitled to get Bonus Points equaling to</p>	<p>En caso de que el Miembro que ha registrado al nuevo Miembro se encuentre en Nivel Business Partner o más alto (al momento de realización de la Primera Compra), las partes de la Bonificación Star Up correspondientes a Niveles inferiores le correspondrán al Miembro que ha registrado al nuevo Miembro. Ejemplo: si el Miembro que registra al nuevo Miembro se encuentra en Nivel LEADER en el momento de realización de la Primera Compra</p>

<p>20%+8%+8%+12% = 48% of the Income of the Initial Purchase of the new member.</p>	<p>por parte del nuevo Miembro, el Miembro tendrá derecho al 20%+8%+8%+12%=48% del Ingreso generado por la Primera Compra representado en Puntos de Bonificación.</p>
<p>Except for the QV and the Start Bonus, the Initial Purchase and the Incomes generated thereby shall be disregarded when calculating any other Bonuses and Levels, CVs or PVs.</p>	<p>Con excepción de QV y Start Bonus no se considerarán la Primera Compra y los Ingresos generados por ella durante el cálculo de otros tipos de Beneficios, Nivel, CV o PV</p>

V.2 Own Purchase Bonus

<p>Every Member with at least 80 PV Active Status achieved solely by Autoactiver Purchase, is entitled to Bonus Points equaling to 20% of the Income generated by the Member’s orders of Products in addition to and above the Incomes generated from the Autoactive Purchase necessary to achieve or maintain the 80 PV Active Status of the Member, provided that such additional purchases are performed within the existence of such Active Status (i.e. within 4 Business Weeks after the 80 PV Active Status is achieved solely by Autoactive Purchase).</p>	<p>Todos los Miembros que dispongan de Estado Activo con al menos 80 PV obtenidos mediante Compras Autoactivas tienen derecho a Puntos de Bonificación equivalentes al 20% de los Ingresos superiores al nivel necesario para la obtención del Estado Activo (1 Punto de Bonificación = 1 Euro) a condición de que los pedidos se realicen durante el mismo periodo de Estado Activo (es decir dentro de las 4 Semanas Comerciales después de obtener el Estado Activo mediante los 80 PV por Compras Autoactivas)</p>
--	--

V.3 Binary Bonus

<p>The value of the Binary Bonus is the Bonus Point equivalent of 10% of the CV generated in a Business Week on the weaker leg of the Binary Tree (i.e. 1 CV = 0,1 Bonus Point) but maximum 10.000 (ten thousand) Bonus Points/ Business Week.</p>	<p>El valor del Binary Bonus corresponde al 10 % del CV generado por la rama más débil del Árbol Binario por debajo del Miembro durante una Semana Comercial dada representado en Puntos de Bonificación (Un punto CV=0,1 Punto de Bonificación) es decir durante un Semana Comercial se puede obtener un máximo de 10.000 Puntos de Bonificación</p>
<p>The CV difference of the smaller (weaker) and stronger leg of the Binary Tree is recorded for each Business Week and is being added (scrolled up) to the next Business Week’s CV of that leg of the Binary Tree, which was the bigger (stronger) leg in the given (previous) Business Week. These differences of CV Points are being accumulated and continued every subsequent Business Week to be added together on the given leg of the Binary Tree until the first Business Week when this leg qualifies as weaker leg of the Binary Tree, or until the given Member fails to have Active Status with at least 80 PV activity for a Business Week (upon occurrence</p>	<p>La diferencia entre los Puntos CV generados por la rama más fuerte y la rama más débil del Árbol Binario será registrada cada Semana Comercial y será agregada a los Puntos CV generados por la rama registrada como más fuerte del Árbol Binario. Esta diferencia de Puntos CV se acumulará y se agregará a los Puntos CV obtenidos durante la Semana Comercial siguiente por la rama correspondiente del Árbol Binario mientras que esta rama más fuerte no pase a ser la rama más débil en el Árbol Binario o mientras que el Miembro en cuestión no deje de cumplir con los 80 PV necesarios para mantener su Estado Activo en la Semana</p>

<p>of any of these events, such accumulated CV Points will be deleted).</p>	<p>Comercial dada. En caso de cualquiera de estas dos situaciones se dé, los puntos CV acumulados serán cancelados</p>
<p>If a Member has purchased a Business Pack in accordance with the above provisions of these Bonus Rules, the rules and conditions of the Binary Bonus shall apply for each, opened position of the Member within the Member's Binary Tree, as if these positions were held by separate Members.</p>	<p>En caso de que el Miembro Adquiera un Paquete Comercial de acuerdo con lo expuesto en las presentes Reglas de Bonificación arriba descritas, las normas referentes al Binary Bonus se aplicarán de la misma forma a las diferentes posiciones obtenidas por el Miembro en el Árbol Binario igual que si se refirieran a diferentes Miembros en dichas posiciones.</p>

V.4. Start Pool

<p>Every Member with Leader or lower Levels in a given Business Week, will get one share for the registration of each two new Members to the Lavylites Network Marketing (in case of actual and full acquisition of Membership status under these Bonus Rules by such new Members), provided that such new Members have performed an Initial Purchase generating at least 80 EUR net Income or (such share shall hereinafter be referred to: Start Pool Share).</p>	<p>Todos los Miembros que en una Semana Comercial dada dispongan de Nivel LEADER recibirán un acción por cada dos nuevos Miembros que registren en Lavylites Network Marketing durante una Semana Comercial (siempre y cuando los nuevos Miembros obtengan condición de Miembro total) a condición de que los nuevos Miembros realicen Primeras Compras que generen Ingresos por una valor mínimo de 80 euros o su equivalente en pesos según la tasa representativa del mercado al momento pagado. (https://www.cambio-euro.es/peso_colombiano)((en adelante esta acción se denominará : Start Pool Share)</p>
<p>The total amount and basis of the Start Pool as Bonus shall be the 2% part of the total net Incomes of Lavylites within a Business Week expressed in EUR amount, excluding Incomes generated from Initial Purchases. The basis of the Start Pool for every Business Week shall be established and subsequently divided up by Lavylites between the Start Pool Shares acquired on a given Business Week proportionally, and the for each 1 EUR amount of the Income allocated for a Start Pool Share 1 Bonus Point shall be credited to the given eligible Member</p>	<p>La base de Start Pool como Bonificación corresponde al 2% de los Ingresos nettos generados durante una Semana Comercial dada expresados en Pesos sin incluir los Ingresos generados por la Primera Compra La base de Start Pool se determinará para cada Semana Comercial y se distribuirá entre todas las Start Pool Share y luego se entregará una bonificación de 1 (un) Punto de Bonificación por cada Euro de Ingreso por cada Start Pool Share al Miembro propietario de la misma</p>
<p>Only Members with Active Status with at least 80 PV on the given Business Week are eligible for the Start Pool Bonus.</p>	<p>Sólo los Miembros en Estado Actico que hayan obtenido 80 PV durante la Semana Comercial en cuestión tendrán derecho a la Bonificación Start Pool</p>

V.5 Global Leader Pools

<p>The Bonus Point equivalent of a total 5 x 1% of the net Incomes of Lavylites in a given Business Week (excluding Incomes realized by Initial Purchases) will be distributed between the qualified Active Status Members in proportion of the number of their Sponsor Tree “lines” (where “lines” means all Members directly connected to a Member from below on his/her/its Sponsor Tree, as well as all Members below such directly connected Members connected to them from below directly or indirectly) where a Member with at least the Level as required for the given below “pools”. The given 1% of the total net Incomes shall be allocated proportionally to the qualifying “lines” of the qualifying Members and each 1 EUR of net Income allocated shall equal 1 Bonus Point for the given eligible Member.</p>	<p>La Bonificación equivalente a un total de 5 x 1% de los Ingresos generados durante una Semana Comercial (excluyendo los Ingresos generados de Primeras Compras) serán distribuidos entre los Miembros en Estado Activo en proporción con el número de „lineas” de su Árbol de Patrocinio (donde „lineas” se entiende como todos los Miembros directamente conectados desde abajo con el Miembro en su Árbol de Patricinio así como la cadena de los Miembros conectados directa o indirectamente a estos desde abajo en el Árbol de Patrocinio) en la cual hay por lo menos un Miembro en Estado Activo que dispone de Nivel mínimo para alcanzar la Bonificación Pool</p> <p>El 1% de los Ingresos netto se distribuirán proporcionalmente entre el número de „lineas” y cada EUR de Ingresos corresponderá a Punto de Bonificación para el Miembro</p>
<p>A Member shall be considered qualified for a “pool” if he/she/it has classified on the necessary Level and at least on one occasion he/she/it has fulfilled all conditions required for participation in a given pool. For such first qualification itself no Global Leader Pools Bonus are due to the Member. Members may qualify and be eligible for multiple pools in the same Business Week. Requirements of each such “pool” are as follows:</p>	<p>Un Miembro tendrá derecho a la Bonificación Pool, si se encuentra en el Nivel indicado y si anteriormente ya ha cumplido los requisitos para la Bonificación Pool sin haber tenido derecho a la Bonificación Global Leader Pool. Los Miembros pueden tener derecho a varias Bonificaciones Pool dentro de una misma Semana Comercial. Las condiciones para obtener la Bonifiación Pool son las siguientes:</p>

V.5.1. RUBIUM Pool:

- Fulfil all requirements of the Level Rubium for two Business Weeks within a three consecutive Business Weeks period / Todos los requisitos necesarios para Nivel Rubium alcanzado en al menos dos Semanas Comerciales durante un periodo de tres Semanas Comerciales consecutivas
- Only Members with Levels Leader or higher are eligible / Sólo accessible para Miembros en Nivel Leader o más alto

V.5.2. AURIUM Pool:

- Fulfil all requirements of the Level Aurium for three Business Weeks within a four consecutive Business Weeks period / Todos los requisitos necesarios para Nivel Aurum alcanzados en al menos tres Semanas Comerciales durante un periodo de cuatro Semanas Comerciales
- Only Members with Team Leader or higher are eligible / Accesible exclusivamente para Miembros con Nivel Team Leader o superior

V.5.3. LITEONE Pool:

- Fulfil all requirements of the Level Litepro for six Business Weeks within a eight consecutive Business Weeks period. /
- Todos los requisitos necesarios para Nivel Litepro alcanzados en al menos seis Semanas Comerciales durante un periodo de ocho Semanas Comerciales
- Only Members with Senior Manager or higher are eligible / Accesible solo para Miembros con Nivel Senior Manager o superior

V.5.4. LITEPRO Pool:

- Fulfil all requirements of the Level Litepro for six Business Weeks within a eight consecutive Business Weeks period. /
- Todos los requisitos necesarios para Nivel Litepro alcanzados en al menos seis Semanas Comerciales durante un periodo de ocho Semanas Comerciales
- Only Members with Senior Manager or higher are eligible / Accesible solo para Miembros con Nivel Senior Manager o superior

V.5.5. LITEBLUE Pool:

- Fulfil all requirements of the Level Liteblue for eight Business Weeks within a ten consecutive Business Weeks period. /
- Todos los requisitos necesarios para Nivel Liteoblué alcanzados en al menos ocho Semanas Comerciales durante un periodo de diez Semanas Comerciales
- Only Members with Titanium or higher are eligible / Accesible solo para Miembros con Nivel Titanium o superior

V.6. Lifestyle Bonus

Lifestyle Bonus shall be due to Active Status Members fulfilling all requirements for the respective Levels for at least for 4 consecutive Business Weeks.	La Bonificación Lifestyle será otorgada a aquellos Miembros en Estado Activo que cumplan con los requerimientos para el respectivo Nivel durante al menos cuatro semanas Comerciales consecutivas.
--	--

<p>A Member shall be considered qualified for a Lifestyle Bonus if he/she/it has classified on the necessary Level and at least on one occasion he/she/it has fulfilled all conditions required for receipt of the given Lifestyle Bonus. For such first qualification itself no Lifestyle Bonus is due to the Member. Members may qualify and be eligible for multiple Lifestyle Bonuses in the same Business Week.</p>	<p>Un Miembro tendrá derecho a la Bonificación si cumple las condiciones para alcanzar el Nivel correspondiente por lo menos en una ocasión para la Bonificación Lifestyle. La primera vez que cumple los requisitos no garantiza el derecho a la Bonificación. Un Miembro puede tener derecho a más de una Bonificación Lifestyle durante la misma Semana Comercial</p>
<p>After the fourth consecutive Business Week on which the Member fulfills all requirements for the below Level, he/she/it will be entitled to the following Lifestyle Bonus:</p>	<p>Después de la cuarta Semana Comercial consecutiva en que el Miembro ha cumplido los requisitos para Niveles abajo enumerados, el Miembro tendrá derecho a la Bonificación Lifestyle:</p>

Qualification level / Nivel	Lifestyle Bonus per Week / Lifestyle Bonus por Semana Comercial
MANAGER	75 Bonus Points / Puntos de Bonificación
SENIOR MANAGER	125 Bonus Points / Puntos de Bonificación
TITANIUM	187.5 Bonus Points / Puntos de Bonificación
RUBIUM, or higher	250 Bonus Points / Puntos de Bonificación

V.7. Matching Bonus

<p>The basis of the Generational Matching Bonus is the remaining amount of 55% all net Incomes of Lavylites in a given Business Week following the deduction of the EUR equivalent of all Bonus Points (1 Bonus Point = 1 EUR) generated and already allocated or to be allocated to all Members for the given Business Week (hereinafter: Matching Bonus Basis).</p>	<p>La base de la Bonificación Generational Matching es la parte restante del 55% de los Ingresos generados durante una Semana Comercial después de descontar los Puntos de Bonificación correspondientes a los Miembros (Cada Punto de Bonificación corresponde a un EUR) y que en adelante de denominara: Matching Bonus Basis</p>
<p>Only Active Status Members with Levels Team Leader or higher in the given Business Week are eligible for the Matching Bonus. The Matching Bonus Basis is being allocated on the basis of the Binary Bonuses generated and allocated within 7 (seven) “generations” of each eligible Member’s Sponsor Tree, whereby a “generation” in a Member’s Sponsor Tree (hereinafter: “Generation”) shall mean the set of Members in a Member’s Sponsor Tree connected to each other between (i.e. starting and finishing with) Members of at least Leader Level, starting from the Member itself downwards on its Sponsor Tree. For each Member eligible for Matching Bonus Lavylites shall establish and keep record of these Generations until either the Sponsor</p>	<p>Sólo los Miembros en Estado Activo durante la Semana Comercial dada que dispongan de al menos Nivel Leader tendrán derecho a la Bonificación Matching. La Bonificación Matching Bonus Basis será calculada y distribuída en la base de la Bonificación Binaria generada entre siete „generaciones” del Árbol de Patricinio por debajo del Miembro. El concepto de „generación, (en adelante: „Generación”) corresponde a los Miembros localizados por debajo del Miembro en su Árbol de Patrocinio con al menos Nivel de Leader, es decir la línea de Miembros en el Árbol de Patrocinio que empieza y termina con un Miembro con Nivel Leader (los Miembros situados entre ellos son los miembros de la Generación) que empieza</p>

<p>Tree of the eligible Member exists (downward), but for the maximum of 7 Generations of the given Sponsor Tree. Each eligible Member thereby shall have a number of Members in his/her/its Sponsor Tree categorized as being part of the Member’s first, second, etc. Generations (if and to the extent that the eligible Member’s Sponsor Tree exists and there is a closing member of the Generation having at least a Leader Level).</p>	<p>con el Miembro en cuestión y se extiende hacia abajo en su Árbol de Patrocinio. Lavylites registrará y determinará estas Generaciones a fin de determinar el derecho a la Bonificación Matching para cada Miembro mientras el Árbol de Patrocinio de Miembro se extienda hacia abajo hasta alcanzar siete Generaciones. Cada Miembro tendrá más Miembros posicionados por debajo de él en su Árbol de Patrocinio que forman parte de la primera, segunda, etc Generación en el Árbol de Patrocinio del Miembro (siempre y cuando la línea empiece y termine con un Miembro en Nivel Leader.)</p>
<p>Not all Members eligible for Matching Bonus are entitled to receive the Matching Bonus for the all Generations of their Sponsor Tree (even if such Generation of their Sponsor Tree exists). Depending on their Level for the given Business Week, the Members eligible for Matching Bonus shall be entitled to receive Matching Bonus for the following Generations:</p>	<p>No todos los Miembros tienen derecho a la Bonificación Matching por cada Generación de su Árbol de Patrocinio (incluso en caso de que existan estas Generaciones) Dependiendo de los Niveles alcanzados durante la Semana Comercial dada, los Miembros tendrán derecho a la siguiente Bonificación Matching durante la Semana Comercial dada:</p>

- TEAM LEADER: 1st and 2nd Generations / 1. y 2. Generación
- MANAGER: 1st, 2nd and 3rd Generations / 1., 2. y 3. Generación
- SENIOR MANAGER: 1st, 2nd, 3rd and 4th Generations / 1., 2., 3. y 4. Generación
- TITANIUM: 1st, 2nd, 3rd, 4th and 5th Generations / 1., 2., 3., 4. y 5. Generación
- RUBIUM: 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th and 6th Generations / 1., 2., 3., 4., 5. y 6. Generación
- AURIUM: 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th and 7th Generations / 1., 2., 3., 4., 5., 6., y 7. Generación
- LITEONE: 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th and 7th Generations / 1., 2., 3., 4., 5., 6., és 7. Generación
- LITEPRO: 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th and 7th Generations / 1., 2., 3., 4., 5., 6., y 7. Generación
- LITEBLUE: 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th and 7th Generations / 1., 2., 3., 4., 5., 6., y 7. Generación

<p>The proportion of the total amount of Binary Bonuses collected by all Members within a given Generation on the Sponsor Tree of each Member eligible for the Matching Bonus (in comparison and proportionally to each other) shall determine the ratio, in which the Members eligible for Matching Bonus will receive a share of the pre determined percentage ratio of Matching Bonus Basis allocated for the given Generation.</p>	<p>La proporción del monto total de las Bonificaciones Binarias generadas por los Miembros de una Generación dada dentro del Árbol de Patrocinio de cada Miembro con derecho a la Bonificación Matching determinará la parte del porcentaje predeterminado por Lavylites que recibirán los Miembros con derecho a Matching Bonus Basis por cada Generación</p>
--	--

<p>The Matching Bonus Basis is pre-determined by Lavylites to be allocated to the 7 Generations as follows:</p>	<p>Matching Bonus Basis es predeterminada por Lavylites para ser distribuída entre las Generaciones de la siguiente forma:</p>
---	--

- 30% of the Matching Bonus Basis shall be distributed among the 1st Generations of the Members eligible for Matching Bonus for this 1st Generation / 30% de Matching Bonus Basis se distribuirá entre los Miembros de primera Generación con derecho a ella.
- 20% of the Matching Bonus Basis shall be distributed among the 2nd Generations of the Members eligible for Matching Bonus for this 2nd Generation / 20% de Matching Bonus Basis se distribuirá entre los Miembros de segunda Generación con derecho a ella.
- 10% of the Matching Bonus Basis shall be distributed for each subsequent Generations (i.e. 3rd, 4th, 5th, 6th and 7th Generations) of the Members eligible for Matching Bonus for the given Generation. /
- 10% de Matching Bonus Basis se distribuirá entre los demás Miembros, (es decir, los de tercera, cuarta, quinta, sexta y séptima Generación) con derecho a ella.

V.8. Travel and other promotional Bonuses / Bonificaciones de Viaje y otras

<p>Lavylites shall have the sole right to organize, promote and unilaterally set the conditions for other Bonuses, promotions and incentives within its sole discretion, to be published to all or some of the Members.</p>	<p>Lavylites se reserva el derecho de decidir, organizar y anunciar otros tipos de Bonificación, promoción o incentivos unilateralmente y según sus propios puntos de vista que anciará de tiempo en tiempo entre algunos de los Miembros o la totalidad de ellos.</p>
---	--